

Tilaaja KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä 03.07.2017
Tilauksen nro 1110603	Tilauksen vahvistus 19561D	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Tilauksen nro 1110603	Tilauksen vahvistus 19561D	

Tuotteen nimi HEAVY PLATES	Laatu- ja laatu-merkinnät Quality Marking	Tarkastajan laima Stamp of Inspector
SSAB LASER 355MC PLUS	SSAB TOLERANCE EN 10029, THICKN. 3/4 CL A	Vastaanottajan laima Stamp of Surveyor
HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL		Muut laimaukset Other Stamps

Tuotteen nimi HEAVY PLATES	Laatu- ja laatu-merkinnät Quality Marking	Tarkastajan laima Stamp of Inspector
SSAB LASER 355MC PLUS	SSAB TOLERANCE EN 10029, THICKN. 3/4 CL A	Vastaanottajan laima Stamp of Surveyor
HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL		Muut laimaukset Other Stamps

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

HOT ROLLED STEEL PLATES								
CEV MAX 0.34%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J.								
FLATNESS MAX 3MM/M. SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
270	25.00 X 3000 X 6000	CX3552536	3	10800	75586	051	051	
270	25.00 X 3000 X 6000		3	10800	75586	059	059	
CEV MAX 0.34%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J.								
FLATNESS MAX 3MM/M. SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
280	30.00 X 3000 X 6000	CXR3553036	2	8640	75324	022	022	

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro Order No.
1110603

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 8
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
03.07.2017
MLR

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Tilauksen vahvistus Order Confirmation
19561D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavaihtelua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Laji Grade
SSAB LASER 355MC PLUS

Laatuvaatimukset Quality Specifications
HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Vaihtokoe Tensile test			REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	K2	RM MPa			A %	REH / RM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Huom Nb	Täydelliskoe Bend test		Päästö Tempering °C
			K2	°C	K2							1	2	3				1	2	3			K5	D = X t	
270	75586	051	TM	51			373	452		27													51	1.5	
270	75586	059	TM	51			373	450		29													51	1.5	
280	75324	022	TM	51			398	451		27													51	1.5	

K2: 51=BOTTOM, TRANSV.
K5: 51=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	Isukoke Impact test			Sikeämurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Keskiarvo Average	Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	K3	W	1	2	3	K4	°C	1	2	
270	75586	051	151	-020	285	296	281				287		
270	75586	059	151	-020	267	287	279				278		
280	75324	022	151	-020	283	292	278				284		

K3: 151=CH-VIISO-V(u), 10X10, BOTTOM, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Raabe

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Valmistus Deniered Prite. HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAABE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5011

Telekopio Telefax: 020 592 2736
FAX 020 507 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Kokki nro Test No Prüf Nr. Essai No № Проб	Positiio Item Pos. Poste Поз.	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализа пробы % (*-ppm)											Päivämäärä Date Datum Date	MLK
			C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	CU	CR	NI	MO	

75586	270	.32	.090	.01	1.32	.015	.003	.036	.018	.006	.020	0.04	0.04	.005		
75324	280	.33	.086	.01	1.39	.012	.004	.040	.028	.006	.017	0.05	0.03	.004		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Прокладываем на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection representative

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Yhteistyö partnerin nimi: HÄMEENIIRTO

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00201 RAABE

FINI AND

Puhelin Telephone: 020 5911

FAX 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

FAX 020 592 2736

Y-lunetus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
19561D04	30.06.2017	20618
Customer's order		
1110603		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

8 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

30240 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	SSAB LASER 355MC PLUS .				
	CX3552536				
270	25.00 3000	6000 75586 051		3	10800
		75586 059		3	10800
		*		6	21600
	CXR3553036				
280	30.00 3000	6000 75324 022		2	8640
		*		2	8640
CONSIGNMENT TOTAL			***	8	30240

CN
72085120ITEMS
270 280